



CENTRE PÔLE NORD/UTOPIE

Convention de partenariat

ENTRE D'UNE PART :

La Ville de Bruxelles, représentée par son Collège des Bourgmestres et Echevins au nom duquel agissent Mme Faouzia HARICHE, Echevine de l'Instruction publique, de la Jeunesse et des Ressources humaines, et M. Luc SYMOENS, Secrétaire de la Ville, en exécution d'une délibération du Conseil Communal du XX/XX/XXXX devenue exécutoire ;

ci-après dénommée « **la Ville** »

ET D'AUTRE PART :

Nom de l'infrastructure partenaire, dont le siège social est établi adresse (n° d'entreprise), représenté par Prénom NOM,

ci-après dénommé « **le partenaire** »

Cette convention est établie dans le cadre du Nom de l'événement, ci-après dénommé « **Nom** ».

Le partenaire reconnaît avoir pris connaissance du Règlement d'ordre intérieur, repris en annexe, et qui fait partie intégrante de la présente convention.

ARTICLE 1 - OBJET

Le Service de la Jeunesse de la Ville de Bruxelles met à disposition gratuite du partenaire les espaces suivants du Centre Pôle Nord/Utopie sis chaussée d'Anvers 208/ rue de l'Eclusier Cogge 18, ci-après, dénommé le Centre:

- Indication des salles et de leur capacité

Il est convenu que la sallesera transformée en espace backstage pour les artistes pendant toute la durée de l'événement.

ARTICLE 2 - HORAIRES

Les lieux seront mis à la disposition du partenaire aux heures et dates suivantes (temps de montage et de démontage, temps de nettoyage/remise en état des lieux inclus) :

- Indication des jours et des horaires

Le partenaire tâchera de bien inclure les périodes de montage et de démontage dans ces plages horaires. L'annexe 2 récapitule le programme de chaque jour ainsi que le détail des occupations de chaque espace.

ARTICLE 3 - MATERIEL & PRESTATIONS TECHNIQUES

- le Centre est mis à disposition en ordre de marche. Le matériel technique appartenant au Centre est mis à disposition du partenaire. Le prêt de matériel durant l'occupation se fait en commun accord avec le régisseur du Centre sur base d'une fiche technique ;
- la location ou l'achat de matériel supplémentaire se font à charge du partenaire ;
- le partenaire engagera le personnel technique nécessaire qui n'est pas disponible auprès du Centre Pôle Nord/Utopie afin d'assurer le bon déroulement de l'événement : un ingénieur du son, un ingénieur lumière et un régisseur plateau.
- un régisseur référent pour la Ville de Bruxelles sera présent en permanence pendant les durées du festival (temps de montage et de démontage, temps de nettoyage/remise en état des lieux inclus) ;
- une demande de matériel (chaises, tables, podium, tonnelles, kiosques...) pourra être faite au Service Equipement Communal de la Ville de Bruxelles selon les besoins de l'occupant. Cette demande sera introduite par le Service de la Jeunesse.



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport
Jeunesse • Jeugd

Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel
T. +32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be

- la fiche technique du matériel et les plans des espaces seront transmis au partenaire (en annexe);
- toute prestation de l'équipe technique du Centre Pôle Nord/Utopie pour les besoins de l'occupation (montage, démontage, etc.) en dehors des plages horaires déterminées dans l'Article 2 sera facturée au tarif de 40,00EUR par heure prestée, toutes taxes comprises.

ARTICLE 4 - ETAT DES LIEUX D'ENTREE ET DE SORTIE

Avant l'occupation des lieux, les parties établiront, de commun accord, un état des lieux détaillé et écrit des espaces mis à disposition.

A la fin de l'occupation, un état des lieux de sortie sera établi par les parties afin de s'assurer que l'occupant s'est correctement acquitté de son obligation de remise des lieux en bon état.

Par ailleurs, si les clés de locaux (vestiaires, casiers, loges, frigos) sont transmis pour la durée de l'événement, en cas de perte ou de non restitution des clés, un montant de 75,00 EUR sera facturé.

ARTICLE 5 - OBLIGATIONS DU PARTENAIRE

La personne responsable du partenariat est **Prénom Nom**.

Le partenaire reconnaît avoir pris connaissance du Règlement d'ordre intérieur et de s'y conformer.

Par ailleurs, le partenaire est également tenu de :

- s'occuper lui-même de la gestion du bar, incluant la fourniture des produits, du personnel et l'entretien des machines. Les éventuels bénéfices dégagés par la vente des boissons et des aliments reviennent de droit à l'occupant.
- prendre en charge les honoraires des artistes ainsi que leurs frais de voyages, de per diems, de logement et la location/achat de matériel technique, non disponible dans la salle ;
- prendre en charge les prestations de son personnel technique durant les journées de montage, de démontage et pendant le festival (selon le planning détaillé en annexe) ;
- prendre à sa charge les droits d'auteurs et droits voisins, et en assurera le paiement auprès des sociétés de perception habilitées ;
- se charger de la vente des tickets pour les événements payants organisés dans la salle de spectacle. Les recettes de billetterie reviennent en totalité à l'occupant ;
- se charger de l'accueil du public lors de l'événement ;
- prévoir son propre service d'ordre :
 - **Indication des jours et des horaires**
- prévoir un maximum de X invitations gratuites par activité programmée pour la Ville de Bruxelles. Si la totalité de ces X invitations n'est pas utilisée, elles seront remises au partenaire le jour même.

ARTICLE 6 - OBLIGATIONS DE LA VILLE DE BRUXELLES

La mise à disposition comprend:

- la fourniture d'énergie (eau, électricité, chauffage ...) ;
- l'entretien et le nettoyage du Centre avant, pendant et après la durée de l'événement ;
- la fourniture du matériel technique disponible sur place (fiche technique en annexe);
- l'équipe du Centre Pôle Nord/Utopie (un régisseur principal, deux ouvriers polyvalents, un chargé de production en support logistique les jours de l'événement) ;
- le bar en ordre de marche avec frigos, espaces de rangements et micro-ondes.
Il n'est pas autorisé de cuisiner dans le Centre, mais seulement de réchauffer dans le foyer ;
- les loges et les vestiaires.

L'équipe du Centre organisera l'ouverture et la fermeture quotidienne du Centre, la mise en route et l'arrêt des appareils techniques.



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

*Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport
Jeunesse • Jeugd*

Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel

T.+32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be

ARTICLE 7 - COMMUNICATION

La promotion de l'événement sera prise en charge par le partenaire et la Ville.

La Ville de Bruxelles s'engage à valoriser la tenue de l'événement via ses canaux de communication :

- Indication des canaux de communication

En tant que Centre de proximité, le Centre s'adresse en priorité aux habitants du quartier Nord.

En ce sens, il est demandé à l'occupant d'inclure dans sa stratégie de communication le public local.

Le partenaire s'engage à mentionner le soutien de la Ville de Bruxelles et à faire figurer le logo du Centre Pôle Nord/Utopie sur tous les outils de communication créés pour promouvoir l'événement.

Le logo et l'intitulé exact de la mention à communiquer sont :

Avant la diffusion, chaque outil doit être validé par la Cellule Communication du Service de la Jeunesse de la Ville de Bruxelles.

ARTICLE 8 - ASSURANCES

Le partenaire doit souscrire à une assurance couvrant leur responsabilité civile d'organisateur, les risques d'incendie locataire et les accidents corporels et en apporter la preuve au moins 10 jours ouvrables avant la date de la première occupation.

Si le partenaire n'apporte pas cette preuve, l'occupation ne sera pas autorisée.

Les services et départements de la Ville de Bruxelles sont réputés être couverts par une police d'assurance et par conséquent sont exemptés de l'obligation de fournir une preuve.

ARTICLE 9 - GARANTIE

Le partenaire doit verser sur le compte du Centre Pôle Nord n° BE51 0910 2205 1462 à titre de caution, à la date convenue lors de la signature de l'autorisation d'occupation, la somme forfaitaire de 500,00 EUR. Cette somme sera restituée après la dernière occupation pour autant qu'il ait respecté ses obligations.

Pour les occupants aux moyens limités, sur la base de justificatif, la somme forfaitaire de 200,00 EUR servira de garantie.

Le Collège de la Ville de Bruxelles peut en outre décider d'exonérer certains occupants du paiement de la garantie lorsque celui-ci contribue à la réalisation des objectifs de la Ville.

Certains occupants sont d'office exemptés du versement de la garantie :

- les services et départements de la Ville de Bruxelles ;
- l'asbl Jeunesse à Bruxelles ;

Le fait de ne pas être tenu au versement de la garantie n'atténue en rien l'obligation du partenaire de respecter ses autres obligations, notamment la prise en charge de la totalité des frais de réparation et de nettoyage exceptionnel résultant de son occupation.

La convention est conclue sous la condition suspensive de la communication par le partenaire d'une copie des polices d'assurance et de la preuve de paiement de la garantie, au plus tard 10 jours avant l'entrée dans les lieux.

ARTICLE 10 – FIN DE LA MISE À DISPOSITION

L'état des lieux de sortie, ainsi que la remise des clés, se feront au plus tard le dernier jour de l'occupation mentionnée dans la présente convention.

Une évaluation du partenariat peut avoir lieu après l'événement. Cette évaluation n'est pas automatique mais activée par la Coordination du Centre.



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

*Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport
Jeunesse • Jeugd*

*Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel
T.+32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be*

ARTICLE 11 – CAS FORTUIT OU FORCE MAJEURE

Au sens de la présente convention, le cas fortuit ou la force majeure, s'entend comme un événement qui se produit après la signature de la convention en raison de faits imprévisibles et insurmontables, indépendants de la volonté des parties, qui ne peuvent être imputés à aucune d'elles et contre lesquels elles ne pourraient raisonnablement se prémunir.

Ces faits sont notamment : catastrophes naturelles, guerre, insurrection, incendie, grève des services publics, grève du personnel.

Si, pendant la durée de l'occupation l'espace/le bien mis à disposition est détruit en totalité par cas fortuit, l'occupation sera résiliée de plein droit.

En revanche, si l'espace/le bien mis à disposition n'est détruit qu'en partie, l'occupant pourra alors, suivant les circonstances, demander la résiliation de la convention.

Toutefois, dans l'un et l'autre cas, il n'y a lieu à aucun dédommagement.

Si, avant la convention, l'espace/le bien mis à disposition est détruit en totalité par cas fortuit, la convention sera résiliée de plein droit, n'entraînant aucun dédommagement.

ARTICLE 12 – RESPECT DE LA CONVENTION

Tout ce qui n'est pas explicitement prévu par la présente convention est consignée dans le Règlement d'ordre intérieur qui fait partie intégrante de la convention.

En cas de non-respect de la présente convention par le partenaire, la Ville y mettra un terme immédiat par lettre recommandée, sans que le partenaire ne puisse prétendre au paiement de la moindre indemnité.

ARTICLE 13 – JURIDICTIONS COMPETENTES

Au cas où des difficultés surviendraient entre les parties à propos de l'exécution ou de l'interprétation de la présente convention, celles-ci s'engagent à d'abord coopérer pleinement avec diligence et bonne foi en vue de trouver une solution amiable au litige, avant d'en référer le cas échéant aux Tribunaux.

A défaut d'accord amiable, tout litige relatif à l'interprétation ou l'exécution de la présente convention est de la compétence exclusive des Cours et Tribunaux de Bruxelles.

L'occupant déclare avoir pris connaissance :

✓ **du Règlement d'ordre intérieur**

et y adhérer et en accepter toutes les règles.

L'occupant déclare être couvert par une assurance « responsabilité civile d'organisateur » pour les activités qu'il organise dans le Centre Pôle Nord/Utopie et par une assurance incendie – locataire et en apporte la preuve au plus tard 10 jours ouvrables avant la date de la mise à disposition des locaux (voir point 9. Assurances du Règlement d'ordre intérieur).

Par la signature de la présente convention, le signataire certifie qu'il dispose du pouvoir d'engager la personne morale au nom de laquelle la demande d'occupation est introduite.

Si, ultérieurement, la personne morale devait contester être engagée, le signataire sera personnellement tenu pour responsable de toutes les conséquences pouvant découler, directement, ou indirectement, de l'occupation concernée par la présente demande et, notamment, du paiement de la redevance, de la constitution de la garantie et du paiement de l'indemnité due en cas de dégâts



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport

Jeunesse • Jeugd

Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel

T. +32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be

Fait en double exemplaire, chacune des parties ayant son exemplaire original.

Bruxelles, le XXX.

Pour prise de connaissance et accord,

Pour le partenaire

Prénom, NOM
Fonction

Pour la Ville de Bruxelles

Par délégation du Secrétaire de la Ville,

Directrice générale du Département
Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports

Par délégation du Collège,

L'Echevine de l'Instruction publique,
de la Jeunesse et des Ressources humaines

Anne VANDENBULCKE

Fauzia HARICHE



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

*Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport
Jeunesse • Jeugd*

*Rue Roger van der Weyden 3. 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel
T.+32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be*



NOORDPOOLCENTRUM/UTOPIE

Partnerschap overeenkomst

Vertaling

TUSSEN ENERZIJD : TUSSEN ENERZIJD :

De Stad Brussel , vertegenwoordigd door zijn College van Burgemeester en Schepenen namens Mw. Faouzia HARICHE , Schepen van Openbaar Onderwijs, Jeugd en Human Resources en Dhr. Luc SYMOENS, Stadssecretaris, handelend in uitvoering van een beslissing van de Gemeenteraad van XX/XX/XXXX uitvoerbaar geworden;

hierna genaamd "De Stad".

EN ANDERZIJD : EN ANDERZIJD :

Naam van de partnerinfrastructuur, waarvan de maatschappelijke zetel zich op het adres (ondernemingsnummer) bevindt, vertegenwoordigd door voornaam NAAM,

hierna genaamd « de partner »

Deze overeenkomst komt tot stand in het kader van Naam van het Evenement , hierna te noemen « Naam ».

De partner erkent kennis te hebben genomen van het Reglement voor Interne Orde, hierbij in bijlage, dat een integrerend deel uitmaakt van deze overeenkomst.

ARTIKEL 1 - ONDERWERP

De Jeugddienst van de Stad Brussel stelt kosteloos de volgende ruimtes van het Noordpoolcentrum/Utopie, gelegen de Antwerpsesteenweg 208/Sluismeester Coggestraat 18, hierna genaamd "het Centrum", ter beschikking aan de partner :

- Aanduiding van de zalen en hun capaciteit

Er is overeengekomen dat de zaal zal omgevormd worden in een backstage ruimte voor de artiesten gedurende de tijd van het evenement.

ARTIKEL 2 - UURROOSTERS

De ruimtes worden aan de partner ter beschikking gesteld op volgende uren en datum (inclusief opbouw - en afbraaktijd, schoonmaak/op orde stellen van de plaats) :

- Aanduiding van dagen en tijden

De partner zal proberen de opbouw- en afbraaktijd in deze uurroosters op te nemen. Bijlage 2 geeft een samenvatting van de dag planning alsook de details van de bezettingen in iedere ruimte.

ARTIKEL 3 - UITRUSTING & TECHNISCHE DIENSTEN

- het Centrum wordt in goede staat ter beschikking gesteld. De technische uitrusting van het Centrum wordt ter beschikking van de partner gesteld. De uitleening van het materiaal gedurende de bezetting geschiedt in overleg met de technische leider van het Centrum op basis van een technische fiche ;
- de huur of aankoop van extra uitrusting is voor rekening van de partner ;
- de partner zal het nodige technische personeel inhuren dat niet beschikbaar is in het Noordpoolcentrum/Utopie om het evenement goed te laten verlopen: een geluidstechnicus, een lichtingenieur en een toneelmeester ;
- een verwijzend technische leider van de Stad Brussel zal permanent aanwezig zijn gedurende de duur van het festival (met inbegrip van de opbouw- en afbraaktijd, de schoonmaak en het op orde stellen van de plaats) ;
- een aanvraag voor uitrusting (stoelen, tafels, podia, prieeltjes, kiosken, enz.) kan worden ingediend bij de dienst Gemeentelijke Uitrusting van de Stad Brussel, afhankelijk van de behoeften van de bezetter. Dit verzoek zal ingediend worden door de Jeugddienst.



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport
Jeunesse • Jeugd

Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel
T. +32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be

- de technische fiche van de uitrusting en de plattegronden van de ruimten zullen aan de partner overhandigd worden (in bijlage);
- iedere dienst geleverd door de technische ploeg van het Noorpoolcentrum/Utopie voor de behoeften van de bezetting (opbouw, afbraak, enz.) buiten de in artikel 2 vastgestelde uurroosters worden gefactureerd aan een tarief van 40,00 EUR per gepresteerd uur, heffingen inbegrepen.

ARTIKEL 4 – STAAT VAN ONDERHOUD BIJ BINNENKOMST EN VERTREK

Voorafgaand aan de bezetting van de lokalen zullen de partijen in onderling overleg een gedetailleerde en schriftelijke boedelbeschrijving van de ter beschikking gestelde ruimtes opmaken.

Aan het einde van de bezetting zal door de partijen een boedelbeschrijving bij vertrek worden gemaakt om er zeker van te zijn dat de bezetter naar behoren heeft voldaan aan zijn verplichting om de plaats in goede staat te herstellen.

Bovendien, indien de sleutels van de lokalen (kleedkamers, kluisjes, loges, koelkasten) worden overgedragen voor de duur van het evenement, zal in geval van verlies of niet-teruggave van de sleutels een bedrag van 75,00 EUR worden gefactureerd.

ARTIKEL 5 - VERPLICHTINGEN VAN DE PARTNER

De verantwoordelijke van het partnerschap is Voornaam Naam.

De partner erkent kennis genomen te hebben van het Reglement voor Interne Orde en er zich aan te passen.

Daarnaast is de partner er tevens aangehouden om :

- zelf voor het beheer van de bar instaan, inclusief de levering van de producten, het personeel en het onderhoud van de machines. Eventuele winsten uit de verkoop van drank en voedsel zijn het recht van de bezetter.
- het op zich nemen van de honoraria van de artiesten, alsmede hun reisonkosten, dagvergoedingen, onderkomen en de huur/aanschaf van technische materiaal, die niet beschikbaar zijn in de zaal te dekken ;
- de diensten van haar technisch personeel op zich nemen tijdens de dagen van opbouw, afbraak en gedurende het festival (volgens de gedetailleerde planning in bijlage) ;
- de auteursrechten en de bureurrechten op zich nemen en ervoor zorgen dat de betaling nabij de erkende auteursrechtenorganisaties plaatsvindt;
- zorgen voor de verkoop van tickets voor betaalde evenementen die in spektakelzaal worden georganiseerd. De inkomsten uit de kaartverkoop gaan integraal naar de bezetter ;
- zorgen voor het onthaal van het publiek tijdens het evenement;
- zijn eigen besteldienst voorzien:
 - **Aanduiding van dagen en tijden**
- het voorzien van maximaal X gratis uitnodigingen per geprogrammeerde activiteit voor de Stad Brussel. Indien het totale aantal van deze X uitnodigingen niet allemaal worden gebruikt, worden ze dezelfde dag nog aan de partner teruggegeven.

ARTIKEL 6 - VERPLICHTINGEN VAN DE STAD BRUSSEL

De ter beschikkingstelling omvat:

- de energievoorziening (water, elektriciteit, verwarming, enz.);
- het onderhoud en de reiniging van het Centrum voor, tijdens en na het evenement;
- de levering van de ter plaatse beschikbare technische uitrusting (technische fiche in de bijlage);
- het team van het Noordpoolcentrum/Utopie (een hoofd toneelmeester, twee polyvalente medewerkers, een productiemanager voor logistieke ondersteuning op de dagen van het evenement);
- de bar in werkende staat met koelkasten, opslagruimten en een microgolfoven. Het is niet toegestaan om in het Centrum te koken, maar alleen om op te warmen in de foyer; loges en kleedkamers.

Het team van het Centrum organiseert de dagelijkse opening en sluiting van het Centrum, het opstarten en afsluiten van de technische uitrusting.



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport

Jeunesse • Jeugd

Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel

T. +32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be

ARTIKEL 7 - COMMUNICATIE

De promotie van het evenement wordt verzorgd door de partner en de Stad.

De Stad Brussel zet zich in om de organisatie van het evenement via haar communicatiekanalen te opwaarderen:

- Aanduiding van de communicatiekanalen

Als Gemeenschapscentrum richt het Centrum zich in de eerste plaats tot de inwoners van de Noordwijk. In die zin wordt de bezetter gevraagd het lokale publiek te betrekken bij zijn communicatiestrategie.

De partner verbindt zich ertoe de steun van de Stad Brussel te vermelden en het logo van het Noordpoolcentrum af te beelden op alle communicatiemiddelen die werden ontwikkeld om het evenement te promoten.

Het logo en de exacte titel van de mede te delen vermelding zijn :

Voor de verspreiding moet elk hulpmiddel gevalideerd worden door de Cel Communicatie van de Jeugddienst van de Stad Brussel.

ARTIKEL 8 - VERZEKERING

De partner moet een verzekering afsluiten die zijn burgerlijke aansprakelijkheid als organisator, brandrisico's als huurder en lichamelijke ongelukken dekt en er het bewijs van leveren minstens 10 werkdagen voor de datum van de eerste ingebruikname.

Indien de partner dit bewijs niet levert, is de bezetting niet toegestaan.

De diensten en departementen van de Stad Brussel worden geacht gedekt te zijn door een verzekeringspolis en zijn dus vrijgesteld van de verplichting er bewijs van te leveren.

ARTIKEL 9 - WAARBORG

De partner moet op het rekeningnummer van het Noordpoolcentrum BE51 0910 2205 1462 als waarborg, op de datum overeengekomen bij de ondertekening van de partnerschapsovereenkomst, het forfaitaire bedrag van 500,00 EUR storten.

Dit bedrag zal worden terugbetaald na de laatste bezetting, mits hij aan zijn verplichtingen heeft voldaan.

Voor de bezetters met beperkte middelen kan op basis van bewijsstukken de forfaitaire som van 200,00 EUR dienstdoen als waarborg.

Het College van de Stad Brussel kan ook beslissen om bepaalde gebruikers vrij te stellen van de betaling van de waarborg wanneer deze bijdraagt tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Stad.

Bepaalde bezetters zijn ambtshalve vrijgesteld tot het storten van de waarborg :

- De diensten en departementen van de Stad Brussel;
- De vzw "Jeunesse à Bruxelles".

Het feit niet verplicht te zijn de waarborg te betalen, doet niets af aan de verplichting van de partner om zijn andere verplichtingen na te komen, in het bijzonder de betaling van alle uitzonderlijke herstellings- en bijkomende schoonmaakkosten die voortvloeien uit zijn bezetting.

De overeenkomst wordt gesloten onder de opschortende voorwaarde dat de partner een kopij levert van de verzekeringspolis en het betaalbewijs van de waarborg uiterlijk 10 dagen voor het betreden van het pand.

ARTIKEL 10 - EINDE VAN DE TERBESCHIKKINGSTELLING

De boedelbeschrijving bij vertrek, evenals de overhandiging van de sleutels, zal plaatsvinden uiterlijk op de laatste dag van bezetting vermeld in huidige overeenkomst.

Een evaluatie van het partnerschap kan na het evenement plaatsvinden. Deze evaluatie is niet automatisch, maar wordt geactiveerd door de Coördinatie van het Centrum.



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

*Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport
Jeunesse • Jeugd*

Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel

T. +32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be

ARTIKEL 11 - ONVERWACHT GEBEURTENIS OF OVERMACHT

In de huidige overeenkomst wordt onder onverwachte gebeurtenis of overmacht verstaan, een gebeurtenis die zich na de ondertekening van de overeenkomst voordoet als gevolg van onvoorziene en onoverkomelijke gebeurtenissen die buiten de macht van de partijen liggen, die niet aan een van hen kan worden toegeschreven en waartegen ze zich redelijkerwijs niet kunnen beschermen.

Deze feiten omvatten: natuurrampen, oorlog, opstand, brand, staking van de openbare diensten, staking van het personeel.

Indien, tijdens de periode van bezetting, de ter beschikking gestelde ruimte/goederen door een onverwachte gebeurtenis in zijn geheel worden vernietigd, wordt de bezetting van rechtswege beëindigd.

Daarentegen als de ter beschikking gestelde ruimte/goederen slechts gedeeltelijk worden vernield, kan de bezetter, afhankelijk van de omstandigheden, om de ontbinding van de overeenkomst verzoeken.

In het één of ander geval is er echter geen aanleiding tot vergoeding.

Indien, voor de overeenkomst, de ter beschikking gestelde ruimte/goederen door een onverwachte gebeurtenis in zijn geheel wordt vernietigd, wordt de overeenkomst van rechtswege ontbonden zonder enige vergoeding.

ARTIKEL 12 - NALEVING VAN DE OVEREENKOMST

Alles wat niet uitdrukkelijk in huidige overeenkomst is voorzien, is vastgelegd in het Reglement voor Interne Orde en de voorwaarden voor bezetting die integrerend deel uitmaken van de overeenkomst.

In geval van niet-naleving van huidige overeenkomst door de partner, zal de Stad er een onmiddellijk einde aan stellen mits aangetekend schrijven, zonder dat de partner aanspraak kan maken op enige vergoeding.

ARTIKEL 13 - BEVOEGDE RECHTBANKEN

In geval er moeilijkheden voorkomen tussen de partijen met betrekking tot de uitvoering of interpretatie van huidige overeenkomst, verbinden zij zich er toe eerst ten volle zorgvuldig en ter goeder trouw samen te werken met als doel een minnelijke schikking voor het geschil te vinden, alvorens de zaak, naar de rechtbank te verwijzen.

Bij gebrek aan een minnelijke schikking zal elk geschil met betrekking tot de interpretatie of de uitvoering van huidige overeenkomst uitsluitend tot de bevoegdheid van de Gerechtshoven en Rechtbanken van Brussel behoren.

De bezetter verklaart kennis te hebben genomen :

✓ ***Het Reglement voor Interne Orde***

Er mee in te stemmen en er alle regels van te aanvaarden.

De bezetter verklaart gedekt te zijn door een verzekering « burgerlijk aansprakelijkheid als organisator » voor de activiteiten die hij organiseert in het Noordpoolcentrum/Utopie en door een brandverzekering als huurder en hiervan de bewijzen te leveren ten minste 10 werkdagen voor de datum van terbeschikkingstelling van de lokalen (zie punt 9 Verzekeringen van het **Reglement voor Interne Orde**).

Door het ondertekenen van de huidige overeenkomst verklaart de ondertekenaar dat hij de bevoegdheid heeft om de rechtspersoon aan te werven namens wie de aanvraag voor een beroep wordt ingediend.

Indien de rechtspersoon op een later tijdstip de aanwerving betwist, wordt de ondertekenaar persoonlijk aansprakelijk gesteld voor alle gevolgen die direct of indirect kunnen voortvloeien uit de betreffende activiteit door huidige vraag en met name voor de betaling van de bijdrage de samenstelling van de waarborg en de betaling van de verschuldigde schadevergoeding in geval van schade.



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport

Jeunesse • Jeugd

Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel

T. +32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be

Opgemaakt in twee exemplaren waarvan iedere partij zijn origineel exemplaar heeft.

Brussel, de XXX.

Voor kennisname en akkoord

Voor de partner

Voornaam, NAAM
Functie

Voor de Stad Brussel

Bij volmacht van de Stadssecretaris,

Bij volmacht van het College,

Directeur generaal van het Departement,
Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport

Schepen van Openbaar Onderwijs, Jeugd en
Human Resources

Anne VANDENBULCKE

Fauzia HARICHE



VILLE DE BRUXELLES • STAD BRUSSEL

*Culture, Jeunesse, Loisirs et Sports • Cultuur, Jeugd, Ontspanning en Sport
Jeunesse • Jeugd*

*Rue Roger van der Weyden 3, 1000 Bruxelles • Rogier van der Weydenstraat 3, 1000 Brussel
T.+32 2 279 59 10 - secrjeunesse@brucity.be - www.bruxelles.be*

